

Catch Certificate for Class II Aquatic Animals and Plants under Article 11 of Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants

(a) Validating authority					
Document number:			Name of validating authority Fisheries Agency, Ministry of Agriculture (Kaohsiung Headquarters)		
Name and title of official: Zhao-Yang Chen Technical Specialist		Address of the authority: No. 1, Yungang N. 1st Rd., Qianzhen Dist., Kaohsiung City 806, Taiwan (R.O.C.)		Tel./Fax Tel: 886-2-2383-5678 / 886-7-811-3288 Fax: 886-2-2332-7396	
(b) Fishing vessel information					
Fishing vessel name:		Flag - Home port and registration number:		Call sign:	
				IMO/Lloyd's number/Unique Vessel Identifier (if issued):	
Fishing license No – Valid to			Inmarsat No/Fax No/Telephone No/E-mail address (if issued):		
(c) Product information				(d) Resource management	
Description of product:		Type of processing authorized on board:		Reference of applicable conservation and management measures:	
Species:	JPN import statistical code	Catch dates:	Estimated live weight (kg):	Estimated weight to be landed (kg):	Verified weight landed (kg) where appropriate:
	:				
Catch area : Put a check mark to the appropriate box.					
FAO Code:		<input type="checkbox"/> 47 (Atlantic, Southeast) <input type="checkbox"/> 48 (Atlantic, Antarctic) <input type="checkbox"/> 51 (Indian Ocean, Western) <input type="checkbox"/> 57 (Indian Ocean, Eastern) <input type="checkbox"/> 58 (Indian Ocean, Antarctic) <input type="checkbox"/> 61 (Pacific, Northwest) <input type="checkbox"/> 67 (Pacific, Northeast) <input type="checkbox"/> 71 (Pacific, Western Central)		<input type="checkbox"/> 77 (Pacific, Eastern Central) <input type="checkbox"/> 81 (Pacific, Southwest) <input type="checkbox"/> 87 (Pacific, Southeast) <input type="checkbox"/> 88 (Pacific, Antarctic)	
<input type="checkbox"/> 18 (Arctic Sea) <input type="checkbox"/> 21 (Atlantic, Northwest) <input type="checkbox"/> 27 (Atlantic, Northeast) <input type="checkbox"/> 31 (Atlantic, Western Central) <input type="checkbox"/> 34 (Atlantic, Eastern Central) <input type="checkbox"/> 37 (Mediterranean and Black Sea) <input type="checkbox"/> 41 (Atlantic, Southwest)				Applicable RFMOs, if any	
(e) Master of fishing vessel					
Name of master of fishing vessel – Signature – Seal:					

(f) Declaration of transshipment at sea				
Name of master of fishing vessel:	Signature and date:	Transshipment date/area/position:	Estimated weight (kg):	
Master of receiving vessel:	Signature:	Vessel name:	Call sign:	IMO/Lloyd's number (if issued):
(g) Transshipment authorization within a port area				
Name and title of official:	Name of authority:	Signature:	Address of authority:	Tel.:
Port of landing (transshipment):	Date of landing(transshipment):	Seal (stamp):		
(h) Exporter:				
Name and address of exporter:	Signature:	Date:	Seal (stamp):	
(i) Flag State authority validation				
Name/Title:	Signature:	Date:	Seal (stamp):	
(j) Transport details (see Annex)				
(k) Importer declaration				
Name and address of importer:	Signature:	Date:	Seal:	JPN import statistical code:
Documents required for import via a third country:				
(l) Import control authority				

Document number:

Annex to Catch Certificate Document number:

Transport details

Country of exportation:				
Port/airport/other place of departure:				
Exporter signature:				
	Container number (s) (List attached):	Name:	Address:	Signature:
- Vessel name and flag State				
- Flight number/airway bill number				
- Truck nationality and registration number				
- Railway bill number				
- Other transport document				

輸日本漁獲證明書填表說明

填表人	部分	欄位名稱		填表說明
		英文	中文	
發證機關	(a) 發證機關	Document number	文件編號	由漁業署給編號，空白不填。
		Name of Validating authority	發證機關	Fisheries Agency, Ministry of Agriculture (Kaohsiung Headquarters)
		Name and title of official	官員姓名及職稱	姓名：Zhao-Yang Chen 職稱：Technical Specialist
		Address of the authority	機關地址	No. 1, Yugang N. 1st Rd., Qianzhen Dist., Kaohsiung City 806, Taiwan (R.O.C.)
		Tel./Fax	機關電話/傳真	Tel.: 886-2-2383-5678 / 886-7-811-3288 Fax: 886-2-2332-7396
申請人	(b) 捕撈漁船資訊	Fishing vessel name	漁船名稱	打印漁船英文名稱，確保與農業部遠洋漁業作業許可證明書所載漁船名稱一致。
		Flag-Home port and registration number	船籍港及統一編號	打印漁船船籍註冊港口及統一編號資訊，例如：漁船船籍註冊港口為臺灣高雄港，統一編號為CT7-0000001234，打印如下： Kaohsiung, Taiwan (R.O.C.) CT7-1234(末4碼)
		Call sign	國際呼號	打印農業部遠洋漁業作業許可證明書所載之漁船 IRCS Number。
		IMO/Lloyd's number (if issued)	船舶識別碼/勞氏號碼	打印農業部遠洋漁業作業許可證明書所載之 IMO 或 LR Number。
		Fishing license No-Valid to	捕撈執照號碼及有效期限	(1) 捕撈執照打印格式為「ISO 國家英文代碼 2 位碼，執照號碼，有效期限」，有效期限之月份，統一打印月份英文縮寫前三位字母。 (2) 未參加漁業合作之捕撈漁船，打印農業部遠洋漁業作業許可證明書編號及有效期限。例如鮫釣漁船申請 2022 年赴大西洋太平洋公海作業，應取得農業部核發之遠洋漁業作業許可證明書，捕撈執照資訊打印如下： TW,TW-2022-BSJC0044,31/DEC/2022 (3) 參加漁業合作之捕撈漁船，打印我國核發之遠洋漁業作業許可證號外，同時打印漁業合作國家核發之捕撈許可證號及有效期限。例如鮫釣漁船申請 2022 年赴西南大西洋作業，並與進福克蘭群島進行入漁合作，該航次在福島 EEZ 捕撈，福島捕撈執照號碼 TW069B22，有效期限至 2022 年 6 月 15 日止，打印如下： TW,TW-2022-BSJC0044,31/DEC/2022 FK, TW069B22,15/JUN/2022
Inmarsat No, Fax No, Telephone No, E-mail address	VMS 設備號碼/傳真號碼/電話號碼/電子郵件信箱	(1) VMS 設備號碼，打印自動船位發報機器之 mobile 號碼。 (2) 傳真/電話/電子郵件信箱，打印漁船經營者處所的聯絡資訊。		
申	(c)	Description of	貨品描述	打印輸出之漁獲物或漁產品英文名稱，例如：冷凍

請人	魚貨資訊	product		阿根廷魷魚 Frozen Argentine Shortfin Squid。
		Type of processing authorized on board	船上核准之漁獲物處理型態	(1) 打印船上漁獲物處理型態,WR(整尾)、Tube(魷魚胴體)、Tentacle (魷魚頭)、OT(其他,請敘明實際處理型態,不得僅打印 OT)。 (2) 同時敘明保存方式 Frozen(冷凍)。
		Species	魚種	打印原料魚英文俗名及拉丁學名(可至漁業署官網-公告資訊-漁業統計「魚類學俗名對照表」查詢),網址連結如下: https://www.fa.gov.tw/view.php?theme=Announcement_Info&subtheme=&id=74 例如: Argentine Shortfin Squid (<i>Illex argentinus</i>) Jumbo flying squid (<i>Dosidicus gigas</i>) Pacific saury (<i>Cololabis saira</i>) Neon flying squid (<i>Ommastrephes bartrami</i>) Sevenstar flying squid (<i>Martialia hyadesi</i>)
		JPN import statistical code	日本進口統計號列	打印漁獲物或漁產品貨品號列CCC code前6碼。
		Catch dates	漁獲日期	打印卸魚聲明書「漁獲作業期間」,格式為日月年(DD/MMM/YYYY),月份統一打印英文縮寫前三位字母。例如自 2022 年 2 月 1 日至 2022 年 3 月 5 日止,打印如下: 01/FEB/2022~05/MAR/2022
		Estimated live weight (kg)	該航次卸下同一魚種之批次輸出重量(公斤)	打印該航次卸下同一魚種之批次輸出重量。例如:該航次卸魚聲明書卸下秋刀魚100,000公斤,分次輸出,僅打印該次輸出重量如50,000公斤,右方欄位「Estimated weight to be landed (kg)」打印NA。
		Estimated weight to be landed (kg)	該航次卸下同一魚種之一次輸出重量(公斤)	打印該航次卸下同一魚種之一次輸出重量。例如:該航次卸魚聲明書卸下秋刀魚100,000公斤,一次全部輸出,打印輸出重量100,000公斤,左方欄位「Estimated live weight (kg)」打印NA。
		Verified landed weight (kg) where appropriate	官方卸魚檢查重量(公斤)如有	由漁業署填寫,空白不填。
		Catch area	漁獲海域	依漁船該航次作業航跡判定,以魷釣兼營棒受網漁船捕撈之主要漁獲物海域為例: ※阿根廷魷魚 西南大西洋漁區,勾選 FAO 41 ※美洲大赤魷 東太平洋漁區,勾選 FAO 87 ※秋刀魚、北太赤魷 北太平洋漁區,勾選FAO 61
Applicable RFMOs	適用之區域性漁業管理組織	※阿根廷魷魚,打印NA ※美洲大赤魷,打印SPRFMO ※秋刀魚、北太赤魷,打印NPFC		
申	(d)	Reference of	參照適用	※阿根廷魷魚

請人	資源管理	applicable conservation and management measures	之養護管理措施	Taiwan's Act for Distant Water Fisheries (DWFA) and its implementing regulations ※美洲大赤魷 Taiwan's Act for Distant Water Fisheries (DWFA) and its implementing regulations in line with conservation and management measures adopted by SPRFMO ※秋刀魚 Taiwan's Act for Distant Water Fisheries (DWFA) and its implementing regulations in line with conservation and management measures adopted by NPFC
船長(漁撈長)或其代理人	(e) 漁船船長(漁撈長)	Name of master of fishing vessel - Signature - Seal	漁船船長(漁撈長)姓名、簽名及蓋章	打印船長(漁撈長)姓名，由船長(漁撈長)簽名並蓋章；或由代理人(即遠洋漁業作業許可證明書經營者)簽章，即漁船所屬漁業公司人員代簽名並蓋公司章。 例如：船長(漁撈長)黃○○，代理人曾○○，打印黃○○，蓋○○漁業公司印章，簽曾○○(代)。
船長、漁撈長或其代理人	(f) 海上轉載聲明	Name of master of fishing vessel	漁船船長(漁撈長)姓名	打印捕撈漁船船長(漁撈長)姓名。
		Signature and date	船長(漁撈長)簽名及日期	(1) 船長(漁撈長)簽名，或由遠洋漁業作業許可證明書經營者人員代簽名，簽代理人姓名(代)，同第(e)部分說明。 (2) 日期打印船長(漁撈長)或其代理人簽名日。
		Transshipment date/area/position	轉載日期/區域/位置	(1) 轉載日期格式日月年(DD/MMM/YYYY)，月份統一打印英文縮寫前三位字母，注意與(c)部分 catch dates 一致性及合理性。 (2) 轉載區域打印漁船與運搬船進行轉載所在海域名稱，注意與(c)部分 catch area 一致性及合理性。 (3) 轉載位置打印經緯度座標。
		Estimated weight (kg)	轉載估計重量	打印轉載確認書所載該魚種之預估重量。
接收船船長或其代理人	(f) 海上轉載聲明	Master of receiving vessel	接收船船長姓名	打印運搬船船長姓名。
		Signature	簽名	由運搬船船長簽名，或由運搬船公司或代理商人員代簽，簽代理人姓名(代)或p.p.[外籍代理人簽名]。
		Vessel name	接收船船名	打印運搬船英文船名，注意所捕撈之魚種如為SPRFMO或NPFC管轄海域，運搬船應為提報該等組織白名單之船舶、非IUU船舶，請申請人自行留存查核紀錄，包含前述合格名單查核日期等重要資訊。
		Call Sign	國際呼號	打印運搬船國際呼號。
		IMO/Lloyds number (if issued)	船舶識別	打印運搬船船舶識別碼。

			碼/勞氏號碼	
港口國簽署機關	(g) 授權港區內轉載	Name and title of official	官員姓名及職稱	由港口國(權責機關授權官員)填寫、簽署並用印, 注意港口國機關簽署轉載日期、簽署日期及(c)部分捕撈日期資訊之一致及合理。例如: 轉載日期不可能早於捕撈日期, 也不可能於捕撈結束日後半年轉載, 或是港口國機關簽署日期不可能早於轉載開始日期等。
		Name of authority	機關名稱	
		Signature	官員簽名	
		Address of authority	機關地址	
		Tel.	機關電話	
		Port of landing (transshipment)	轉載港口	
		Date of landing (transshipment)	轉載日期	
		Seal (stamp)	機關戳章	
申請人	(h) 出口商資訊	Name and address of exporter	出口商名稱及地址	(1) 打印出口商英文名稱及地址, 出口商應為農業部許可從事遠洋漁業作業之經營者或核准之遠洋魚貨出口業者。 (2) 魚貨是否完成出口, 應視貨物所有權是否已從我國轉移至外國。例如: 經營者直接出售魚貨予外國公司, 所有權已從我國轉移至外國, 表示魚貨完成出口, 出口商欄位應打印【經營者名稱及地址】, 並由經營者申請核發及核銷 JPCC。反之, 經營者出售魚貨予我國出口業者, 魚貨所有權仍屬我國, 俟我國出口業者將魚貨賣給外國公司, 始完成魚貨所有權轉移及出口, 出口商欄位應打印【出口業者名稱及地址】, 並由出口業者申請核發及核銷 JPCC。
		Signature	簽名	出口商授權人員簽名。
		Date	申請日期	打印申請文件遞送之日期。 ※注意魚貨完成裝櫃並取得正確之出口運輸單據後, 申請人始得遞送申請文件。
		Seal(stamp)	出口商公司印章	蓋出口商公司印章。
發證機關	(i) 船籍國發證	Name/Title	官員姓名/職稱	由漁業署(授權官員)填寫、簽署及用印。
		Signature	官員簽名	
		Date	簽發日期	
		Seal (stamp)	機關章戳	
申請人	(j) 運輸資訊(如附錄)	Country of exportation	輸出國家	一律打印船籍國Taiwan (R.O.C.)。
		Port/airport/other place of departure	發貨港口/機場/其他地點	(1) 魚貨於國外卸售及輸出時, 打印國外港口/機場/地點名稱或海上轉載經緯度, 例如: Stanley, Falkland Islands 或 Busan, South Korea。 (2) 魚貨於國內卸售及輸出時, 打印國內港口/機場/地點名稱, 例如: Kaohsiung, Taiwan (R.O.C.)。
		Exporter signature	出口商簽名	出口商授權人員簽名。

		Vessel name and flag State	船名及國籍	<p>(1) 捕撈漁船自行載運輸入日本：打印捕撈漁船英文船名及國籍。(鮫釣兼營秋刀魚棒受網漁船無日本指定卸魚港口，爰無此情形。)</p> <p>(2) 交運搬船載運輸入日本：打印運搬船英文船名及國籍。</p> <p>(3) 港轉交運搬船載運卸魚裝櫃（轉）輸入日本：須詳細打印運搬船及貨櫃船英文船名及國籍資訊，例如：鮫釣兼營棒受網漁船漁獲物港轉運搬船載運至 Stanley 或 Busan 港口卸魚裝櫃轉輸入日本。</p> <p>(4) 交貨櫃船載運輸入日本：打印貨櫃船英文船名及國籍，例如：捕撈漁船進韓國 Busan 港口卸魚裝櫃輸入日本；或漁獲物運回臺灣港口卸魚，船邊或倉儲裝櫃輸入日本，僅打印自臺灣出港的貨櫃船英文船名及國籍。</p>
		Flight number/airway bill number	空運提單號碼	以航空貨運裝載漁獲物或漁產品輸出者，打印空運提單號碼；非以航運方式輸出者，打印NA。
		Truck nationality and registration number	貨車國籍及登記號碼	以貨車裝載漁獲物或漁產品輸出者，打印貨車國籍及車牌號碼；非以貨車運輸方式輸出者，打印NA。
		Railway bill number	鐵路運輸提單號碼	以鐵路運輸裝載漁獲物或漁產品輸出者，打印鐵路運輸提單號碼；非以鐵路運輸方式輸出者，打印NA。
		Other transport document	其他運輸文件	<p>(1) 以運搬船、貨櫃船載運漁獲物或漁產品輸入日本者，打印海運提單號碼。</p> <p>(2) 捕撈漁船自行載運漁獲物至日本卸售者，打印NA。(鮫釣兼營秋刀魚棒受網漁船無日本指定卸魚港口，爰無此情形。)</p>
		Container number(s) (List attached)	貨櫃號碼 (附上提單)	打印裝載輸出漁獲物或漁產品之貨櫃號碼。
		Name	廠商名稱	打印出口商英文名稱。
		Address	地址	打印出口商英文地址。
		Signature	簽名	出口商授權人員簽名。
日本進口商	(k) 日本進口商聲明	Name and address of importer	進口商名稱及地址	日本進口商專屬欄位，空白不填。
		Signature	進口商簽名	
		Date	日期	
		Seal	進口商公司印章	
		JPN import statistical code	貨品號列	
		Documents required for import via a third country	經第三國輸入(日本)之文件	
		References	參照規定	
日本	(l) 進	Import control authority	進口管制	日本權責機關專屬欄位，空白不填。

權責機關	口管制機關			
附註	1	(e)部分漁船船長(漁撈長)和(f)部分運搬船船長欄位資訊，代理人代簽時，應檢附船長(漁撈長)委託書。		
	2	(f)部分海上轉載和(g)部分港口轉載欄位資訊，請依漁獲物轉載方式填具，不適用欄位不要空白，請打印NA。例如漁獲物進行海上轉載，應填具(f)部分欄位，(g)部分欄位打印NA；反之亦然。		
	3	<p>(j)部分為漁獲物或漁產品運輸資訊，漁獲物在國外委由運搬船、貨櫃船運回臺灣卸售，非輸出階段，無須於該欄位載明。下列四種情境之漁獲物或漁產品轉運模式，其轉載及運輸資訊欄位填寫說明如下：</p> <p>(一) 情境A：經甲國港口轉載漁獲物，委由運搬船自甲國載運至乙國卸魚 - (g)部分港口轉載資訊，由甲國港口當局簽署；(f)部分海上轉載欄位打印NA。 - (j)部分Transport details資訊，Country of exportation打印Taiwan (R.O.C.)， 【情境A1】經乙國裝櫃轉輸出 Port of departure打印甲國港口經乙國港口，例如：Stanley, Falkland Islands via Kaohsiung, Taiwan (R.O.C.)，運輸工具打印運搬船和貨櫃船名稱及其國籍。 【情境A2】輸入乙國 Port of departure打印甲國港口，例如：Stanley, Falkland Islands，運輸工具打印運搬船名稱及國籍。</p> <p>(二) 情境B：海上轉載漁獲物，委由運搬船載運至甲國卸魚 - 完成(f)部分海上轉載資訊，(g)部分港口轉載欄位打印NA。 - (j)部分Transport details資訊，Country of exportation打印Taiwan (R.O.C.)。 【情境B1】經甲國裝櫃轉輸出 Port of departure打印甲國港口，例如：Stanley, Falkland Islands，運輸工具打印貨櫃船名稱及國籍。 【情境B2】輸入甲國 Port of departure打印NA，運輸工具打印運搬船名稱及國籍，與(f)部分海上轉載接收船資訊相同。</p> <p>(三) 情境C：捕撈漁船自行載運漁獲物進甲國港口卸魚 - (f)部分及(g)部分轉載欄位打印NA。 - (j)部分Transport details資訊，Country of exportation打印Taiwan (R.O.C.)。 【情境C1】經甲國裝櫃轉輸入日本，填寫內容同【情境B1】。 【情境C2】輸入甲國 Port of departure打印NA，運輸工具打印捕撈漁船名稱及國籍Taiwan (R.O.C.)，與(b)部分捕撈漁船資訊相同。</p> <p>(四) 情境D：漁獲物運回臺灣卸售 【情境D1】運搬船載運 - 打印(f)部分海上轉載或(g)部分港口轉載資訊，如漁獲物進行海上轉載，填具(f)部分欄位，(g)部分欄位打印NA，反之亦然。 - 俟漁獲物或漁產品從臺灣輸出時，再完成(j)部分Transport details資訊。 【情境D2】捕撈漁船、貨櫃船載運 - (f)部分海上轉載及(g)部分港口轉載欄位打印NA。 - 俟漁獲物或漁產品從臺灣輸出時，再完成(j)部分Transport details資訊。</p>		
	4	(k)部分經第三國間接輸入日本，除需船籍國核發之JPCC外，尚需下列文件：		

	<ul style="list-style-type: none"> -漁獲物在第三國加工：加工國核發之加工(廠)聲明書(processing statement)。 -漁獲物經第三國港口裝櫃：第三國至輸入日本前所經航程之運輸提單(B/L)。 -漁獲物暫存於第三國冷凍庫未加工：第三國權責機關核發之證明文件，證明該批次漁獲物在該國權責機關監控下，未進行卸下、再裝或其他為保存漁獲物良好及真實狀況以外之作業。該第三國權責機關核發之文件，須載明對漁獲物之描述、卸下及再裝載之日期及，倘適當，貨櫃船名稱或其他的運送方式，及該漁產品在該第三國維持之狀況。 -漁獲物在第三國保稅倉庫加工或處理：得由第三國權責機關以外之其他權責單位核發適切之聲明文件，惟該等權責單位應為船籍國所指定且通知日本。
5	<p>日本水產流通管理法於111年12月1日實施，受該法規範之漁獲物或漁產品(秋刀魚、魷魚、鯖魚及沙丁魚)於實施日以前捕撈者，不論直接或間接輸入日本，皆無須檢附JPCC及加工(廠)聲明書，必要時加以註明並提供佐證資料即可。</p>